



專題
報導

本期目錄

本會與臺南市教師會、全教總聯合辦理國際兒童電影節	2
臺南國際兒童電影節相關單位	3
臺南國際兒童電影節吉祥物命名活動	4
臺南國際兒童電影節系列活動	5
Eureka! TICFF 播映會	6
Eureka! Award 國際競賽 入圍短片介紹	7
Program I : 3D Animation 3D 動畫短片單元 (40 min 39 sec)	7
Program II : Animation 動畫短片單元 (37 min 03 sec)	9
Program III : Animation 動畫短片單元 (38 min 54 sec)	12
Program IV: Live Action Short Film 實境短片單元 (39 min 14 sec)	14
Eureka! Award 未來導演 入圍影片介紹	16
臺南國際兒童電影節競賽評審	21
臺南國際兒童電影節合作影展單位	22
活動場地-吳園	24
活動場地-原臺南縣知事官邸	25
臺南國際兒童電影節相關新聞報導	26

本會與臺南市教師會、全教總聯合辦理台南國際兒童電影節

今年本會與**臺南市教師會、全國教師工會總聯合會**要獻給臺灣國家未來的主人翁不一樣的兒童節，於 3 月 14 日在臺大校友會館聯合召開記者會宣告 4 月 3-7 日「Eureka! 臺南國際兒童電影節」系列活動正式開始，這是教師組織第一次辦理國際兒童電影節活動，本次兒童電影節強調以兒童為主體，透過影像教育及展覽讓孩子成為創意點子王和好奇大冒險王、具備想像大頭腦及當代時尚美。電影節播映會採現場索票入場方式辦理，有興趣的大朋友、小朋友要注意播映時間，預留索票時程。

過去臺南市教育產業工會及臺南市教師會在支持電影活動不遺餘力，從 2011 年教師歡度九二八，百元助學挺國片「賽德克芭萊」、2012 年支持《不倒翁的奇幻旅程》從台南啟程讓夢想上路，除了號召教師、學子及社會民眾一起關心國片，到 2012 年 9 月創辦第一屆臺灣拍片運動影展，已與美國 Cinemasports 機構、美國 Mill Valley 國際影展進行第一次接觸，推動在地教育專家與國際影視專家跨域結盟，深獲各界好評，成功踏出了國際合作的第一步，強調從基礎教育扎根是身為教師組織應有的願景。

本次電影節與九個國際影展單位合作，影片內容有「國際競賽」及「觀摩單元」，另有針對臺灣 16 歲以下兒童設立「未來導演獎」，深耕基礎教育。共計從 10 個國家九個影展推薦的三百多部影片中精選 28 部影片入圍本次國際競賽單元，從數十部由兒童執導的影片中精挑 14 部影片入圍「未來導演獎」，本次邀請三位國際級評審韓國釜山國際兒童影展主席、孟加拉達卡國際影展主席以及西班牙瓦倫西亞 MICE 影展主席親臨臺南評審，競賽作品首獎將可直接入圍本次合作之國外知名影展。為重視兒童觀點，特建立兒童評審團機制，由兒童擔任評審，從影片中評選出一部優秀作品，將頒予電影節正式獎項『Best Story 最佳劇情獎』。另外，電影節開幕片特邀在 2012 年世界各大影展中獲得九項大獎的俄羅斯動畫巨作「My Strange Grandfather」來台南首播及榮獲多國影展得獎最佳動畫片-「微笑的魚」，另外閉幕當天有劇情長片「小狼童阿飛」來臺首播。

本次電影節並進一步與國際級兒童動畫教育專家合作，邀請日本、韓國、西班牙等國專業影人來台，於 4 月 3 日進行一場兒童動畫教育論壇，邀請有興趣的老師一同來與國際級的大師一起深度分享，以提升臺灣兒童動畫教育視野，並將臺灣推向國際舞台。另外與台積電文教基金會合作「兒童美育深耕之旅～Eureka!臺南國際兒童電影節巡迴播映會」。

最後感謝所有協助本次電影節的所有國際影展單位，國內各協辦單位及贊助單位，讓活動得以順利推動進行。

臺南國際兒童電影節相關單位

指導單位：全國教師會、全國教師工會總聯合會

主辦單位：社團法人臺南市教師會、臺南市教育產業工會

協辦單位：臺南市政府新聞暨國際交流事務處、

臺南市將軍區將軍國小、

臺南市東區裕文國小、

臺南市東區崇明國小、

臺南市北區賢北國小、

臺南市南區日新國小

贊助單位：台積電文教基金會

台南大億麗緻酒店

華納威秀影城

福斯汽車

南良實業股份有限公司

富都建設

茶樹自然輕飲

荷盛顧問公司

新鼎公司

大象寬庭

宇堂科技

興南興廣告公司

墨色國際

博創數位

見素影像

可成教育基金會

康潔公司

崇她社



臺南國際兒童電影節吉祥物命名活動



原設計理念：

創意

好奇

想像

當代

一、活動方式：

(1)主辦單位公布四隻吉祥物的代表意義。

(2)請分別根據吉祥物的代表意義，在本活動臉書粉絲團以留言方式命名。

(3)102 年 3 月 31 日 12:00 前命名獲最多網友按讚者，將獲頒電影節紀念品一組(海報、杯墊)

(4)主辦單位將選出最具代表性的吉祥物名字,獲頒電影節紀念品(海報、杯墊、T 恤、袋子)

二、以上頒獎時間和地點,主辦單位將另行公佈於活動官網。

三、網站：<http://www.eurekafilm.org.tw>

四、臉書粉絲團：<http://www.facebook.com/ETICFF>

電影節系列活動

日期	時間	活動	活動地點
3/30(六)	09:00-19:00	臺灣兒童一日拍片運動	臺南市東區崇明國小
4/3 (三)	09:00-16:30	兒童動畫教育專題國際研討會	臺南市東區裕文國小
	18:00-21:00	迎賓訪問茶會	台南知事官邸
4/4 (四)	15:00-17:00	開幕式及開幕播映會	台南大遠百威秀影城
	17:00-19:00	兒童之夜活動	吳園 台南市中西區民權路二段 30 號
	19:00-21:00	臺灣兒童一日拍片運動播映會	吳園
	21:00-22:00	Kids for Kids UK 煤礦紀錄片 播映會	吳園
4/5(五)	09:00-17:00	日本、德國國際精華短片及競賽單元 入圍影片播映會	台南大遠百威秀影城
	19:00-22:00	台灣特邀單元播映會	吳園
4/6(六)	09:00-15:00	國際精華短片及劇情長片 小狼童阿飛播映會	台南大遠百威秀影城
	15:00-17:00	閉幕播映會及頒獎	
4/7(日)	全日	Eureka!城市走讀- 國際友人認識文化首都深度之旅	臺南市

* 所有 Eureka!播映會**免費索票進場**。每一場次請於**當天節目開始前現場索票**，歡迎大家告訴大家。

* 迎賓會及 Eureka!走讀台南，為國際友人深度交流活動，不開放參加。

※ 欲參加**兒童拍片運動及兒童動畫教育研討會**，歡迎上網報名。

此研討會的講師～特別邀請國外影展主席、大學教授與國內推動動畫教育專家一同與會,歡迎大家踴躍報名!!報名網址如下

<http://e-learning.tn.edu.tw/User/CourseDetail.aspx?OCID=136435>

研習計畫內容如**附件**

Eureka!TICFF 播映會

四月四日	四月五日	四月六日
開幕 15:00-16:30	未來導演入圍影片播映會 9:00-9:50	International Panorama: 塞爾維亞短片單元 9:00-9:50
兒童之夜 17:00-22:00	Eureka! Award 國際競賽 入圍短片播映會 I 10:00-10:50 International Panorama: 日本短片單元播映會 11:00-11:50 台灣拍片運動播映會 12:00-12:50	International Panorama: 德國動畫單元 10:00-10:50 International Panorama: 比利時動畫單元 11:00-11:50 劇情長片' (98 min): 小狼童阿飛 Alfie the little Werewolf 12:00-13:40
	International Panorama: 德國實境短片單元 13:00-13:50 Eureka! Award 國際競賽 入圍短片播映會 II 14:00-14:50 Eureka! Award 國際競賽 入圍短片播映會 III 15:00-15:50	閉幕 14:00-15:30
	Eureka! Award 國際競賽 入圍短片播映會 IV 16:00-16:50 International Panorama: 台灣特邀單元播映會 19:00-22:00	

Eureka! Award 國際競賽 入圍短片介紹

Program I : 3D Animation 3D 動畫短片單元 (40 min 39 sec)

This is a film about a boy, whose parents are divorced. They are on different banks of a river. The two sides of the river are linked by only one bridge, which the boy must pass by himself without any help. One day the bridge collapses, and the boy falls from it. In order to save him, his parents fall into the river separately as well..

這故事是關於一個小男孩，他的父母離異且分別住在河的兩岸。河上有一座橋，小男孩必須獨力過橋，分別去找他的父母。有一天，橋垮了，小男孩從橋上摔下，他的父母為了救他，也紛紛落入河中.....

The whole street is full of high buildings ; the small old temple here is inharmonious but draws no one's attention.

The gods in the small old temple hope the temple could attract people again. Therefore, they lift the small old temple and start to proceed with a large transforming plan.

整條街上都是高樓林立，老舊的小廟在其間顯得突兀，卻沒有人多看它一眼。

小廟裡供奉的神明，希望老舊的小廟能夠再次吸引人們的目光，於是將老舊的小廟拔起，進行一場大改造計畫.....。

Lost in a garbage dump and looking for some human attention, Little Rabbit tries to reach the city with his new mate Little Indian.

有一隻小兔，迷失在垃圾堆中，渴望著人類的注意，後來小兔和他的新夥伴開始了城市之旅。

**Bridge - Russia, 2009, 7 min 50 sec Director:
Dina Velikovskaya**



**呼忽 - Taiwan, 2012, 6 min 26 sec
Director: 張晉維**



**Babioles - French, 2010, 4 min 45 sec
Director: Mathieu Auvray**



There lives only one animal in the zoo – a giraffe. No one except a little girl comes to visit it. To attract visitors the director of the zoo orders an advertising giraffe. But then it turns out that people are enraptured by the artificial giraffe not the living one. There begins a public “giraffe boom”.

動物園裡只住著長頸鹿一種動物，除了一個小女孩以外，沒有人要來看牠。為了吸引更多遊客，動物園老闆開始為長頸鹿進行廣告。結果人們著迷於人造的長頸鹿，開始產生了長頸鹿旋風...

Giraffe - Estonia, 1986, 8 min 30 sec
Director: Rao Heidmets



A musical toy monkey accidentally left his daily life. He had to go back home, but found that the clockwork on his back ran down every time he tried to go further. Then suddenly an old drum kit attracted his attention, and it was always his dream to become an band member. When facing the dilemma, what would he choose to do?

一隻音樂玩具猴子無意中脫離了原本的平穩生活。他得想辦法回到家，卻發現只要他一動，發條就變鬆了。然而在快要回到家前，一組破舊爵士鼓吸引了他的注意。一直夢想成為樂團成員的他，面對夢想和家的兩難，將會如何抉擇？

The Moment – Taiwan, 2012, 7 min 21 sec
Director: 孔祥旭、許智傑



Hoho curious fumble in the book area of the store .He was frightened by horn sound when he is selectting hairstyle magazine and something happened on Hoho then. Hoho

在賣場裡書藉區好奇的摸索，卻在選定髮型雜誌時被按喇叭，而驚恐的 Hoho 隨手拿了本毫無興趣的書，接著看看 Hoho 發生什麼事了。

Hoho on the road - Taiwan, 2012, 5 min 47 sec
Director: 孟宗儒



Program II : Animation 動畫短片單元 (37 min 03 sec)

Kroak goes fishing early in the morning. From his backpack, he released many different tools and then wait for the fish that does not come. When it finally bites, he's surprised to catch a fridge out of the water, then it's a table set and finally a funny beautiful fish.

一大清早去釣魚，他從背包裡拿出了五花八門的工具，然後就開始苦候魚兒上鉤。好不容易有了動靜，從水中拉出的竟是一台冰箱，接著是一套餐具，最後才終於如願以償釣到了一條大魚。

It's a nice and snowy morning in the forest when a little snowman learns that playing with fire is no fun.

在森林中的一個飄著雪的美好早晨，小雪人在這個時刻學會了一件事－玩火一點都不好玩。

Everything big story has a beginning. The one is about how the thing we thought to be indisputable might have a different reason to be.

每個不凡的故事皆有其開端。這個故事是告訴我們，有些我們認為順理成章的事，背後都藏有一段故事。

Kroak, a fishing time - French, 2008, 3 min 8 sec

Director: Julie Rembauville & Nicolas Bianco-Levrin



Burnout - Germany, 2011, 3 min 52 sec

Director: Bianca Meier



Ethak, TheLegend - Germany, 2012, 5 min 39 sec

Director: Daniel Ernesto Leyva Cabrera



In a dull piano room, the sounds of keeping wrong from a piano by the little girl are harsh to the ears obviously. The teacher is too mad to teach. The music score itself flies away as well. Is it so boring to practice playing the piano? Or the repeated practice makes people depressed?

在枯燥的琴房裡，小女孩不斷出錯的琴聲顯得格外刺耳，老師氣得教不下去、樂譜也自己飛走。練琴果真這麼無趣嗎？還是反覆的練習叫人沮喪？

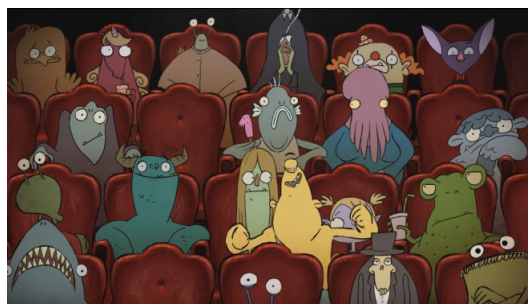
休止符之夢 - Taiwan, 2003, 5 min 5 sec

Director: 潘欣如、林宜瑾、范綺芳



Klops - Germany, 2012, 1 min 35 sec

Director: Daniel Ernesto Leyva Cabrera



This is an episode in a story of an “unique” character who loves cinemas because of some peculiar reason.

這故事的主角是一個怪咖，出於某個怪異的理由而瘋狂地熱愛電影。

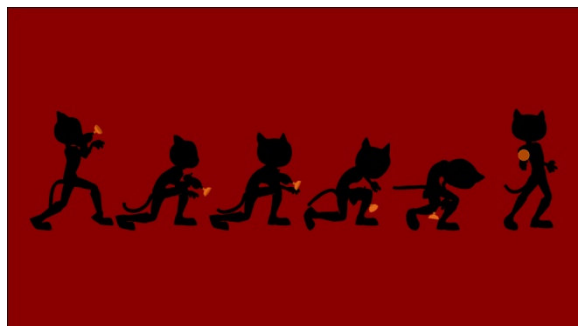
Spycat and the Paper Chase - Singapore,

2011, 5 min 58 sec

Director: Darren Lim

Spycat hunts down Captain Chico, whose latest scheme involves robbing the world of every paper product there is. The pursuit takes Spycat to colourful Tokyo, then aboard Captain Chico's airship for a climactic showdown between cat and dog.

地球上所有的紙製品竟被無惡不作的吉狗隊長洗劫而空。為了緝拿吉狗隊長，神探貓來到了繁華的東京市，以非凡的身手潛入吉狗隊長的飛艇。貓與狗的世紀之戰就此展開！



The story describes about an exciting adventure of two creatures, Pumi and Tiny. Originally, they live underground for all or much of the time; however, they start their adventure by accident.

Every day, there are two activities are Pumi's favorite. There are various seeds will grow up from his head. Therefore, he plants trees in his cave continually.

故事是描述生活在地底下的 Pumi 與 Tiny 所發生一連串奇幻且帶有冒險的故事。角色 Pumi 有兩件每天最喜歡做的事，一是他頭上會冒出種子，所以他會不斷的在洞穴裡種樹，希望將種樹這個綠化的動作，傳遞出去。

孵衍 (Hatch up)-Taiwan, 2012, 4 min 19 sec

Director: 洪睿杰 (Jui-Chieh Hung)

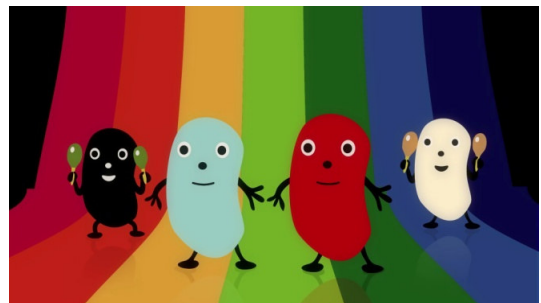


United beans of color has two section, one is music video about united beans fighting with enemy, the other is short story about democracy through a Romeo and Juliet scenario with the beans.

彩色豆豆兵團分成兩個部份。第一部分是彩色豆豆兵團和敵人打仗的音樂動畫；第二部分是豆豆先生羅密歐與逗逗小姐茱麗葉的愛情故事。

United Colors of Bean - Japan, 2011, 5 min 35 sec

Director: Yasushi Asai



There are the situations when all humanity is just gone. And it may even come to cannibalism. Sometimes, by mistake, your saviour can get eaten.

當人面對生死關頭時，即使是要來拯救你的人都有可能受到傷害。

Wet deal - Russia, 2007, 1 min 52 sec

Director: Dina Velikovskaya



Program III : Animation 動畫短片單元 (38 min 54 sec)

A frog is so thirsty that she keeps drinking the water on the planet. She becomes giant and there's no more water left on Earth anymore.....

青蛙渴個不停，以至於一直不斷喝著水。結果，她變成了龐然大物，地球上也連一滴水都不剩.....

An intense thirst - Belgium, 2011, 4 min 52 sec
Director: 12 children (Dimitri Kimplaire)



Archibald is always thinking. His head is so big that he can't pass the door of his house to go out.....

Archibald 的腦子總是不停在轉。
他的頭大到無法通過家門，因此無法出門.....

Archibald - Belgium, 2011, 4 min 10 sec
Director: 13 children (Dimitri Kimplaire)



The directors tell their fears with imagination.
導演們運用想像訴說心中的種種恐懼。

I am scared - Belgium, 2011, 5 min 45 sec
Director: 12 children (Dimitri Kimplaire)



same night in the village. While Keza is growing normally, Karire is slight and always ill. Her parents are worried and want to know why their daughter is so fragile.....

村子裡有兩個小女孩在同一晚出生。Keza 正常地成長，但 Karire 卻身子瘦弱且常病懨懨。她的父母憂心忡忡，而且想知道為何女兒如此脆弱.....

Paul and Mariam have eight children, but their field is too small to feed the whole family.

While they are searching for a solution to the problem, a magic tree proposes to help them.....

Paul and Mariam 生了 8 個小孩，但他們只有一小塊田，無法餵飽全家。正當他們在尋找解決方案時，一顆魔法樹提議要助他們一臂之力.....

There's a village with a school with a yard. In the yard, there are many pupils .

Everyone has their own and unique personality trait. However, they play together happily in the yard.

村子裡有一所學校，學校裡有一個院子，院子裡有許多學生。每個學生都有不同的個性，然而大家在院子裡都玩得很開心。

Favorite meals of an ogre, told by his son.
食人怪最愛的大餐，由他的兒子一一道來。

Keza & Karire - Belgium, 2011, 5 min 30 sec
Director: 12 teenagers (Dimitri Kimplaire)



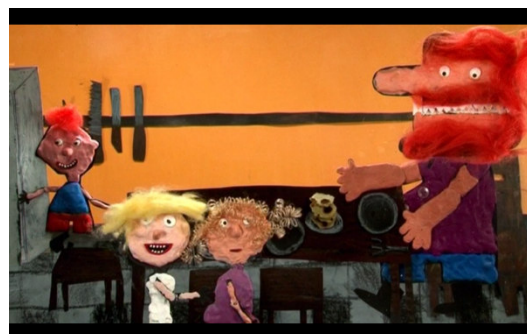
Mfashabagowe - Belgium, 2011, 6 min 15 sec
Director: 12 teenagers (Dimitri Kimplaire)



The village school - Belgium, 2011, 2 min 50 sec
Director: 7 children (Dimitri Kimplaire)



What a treat - Belgium, 2011, 5 min 45 sec
Director: 14 children (Dimitri Kimplaire)



This evening, the dog Fifi is forced to read its newspaper under the table during the dinner. But between Dad, Mom, Thomas and Zoé, the atmosphere is electric and the reading seems to be compromised.

小狗 Fifi 很想在晚餐時在餐桌底下看報紙，但是家裡的氣氛似乎不太合適讓牠看報紙。

It's a dog's life - French, 2012, 7 min 47 sec
Director: Julie Rembauville & Nicolas Bianco-Levrin



Program IV: Live Action Short Film 實境短片單元 (39 min 14 sec)

Two primary school boys run from their school to watch movie. They ride a bike and reach to an old movie theatre. After reaching the movie theatre they discover that they do not have enough money to buy two tickets. They buy one ticket and one of them get enter the theatre. After the intermission, the boy who watched the movie till the intermission he shares the ticket with the other kid waiting outside. The second kid finishes the movie.

After watching the movie sharing together with one single ticket they celebrate the magic of cinema together.

兩位小學生翹課騎著腳踏車到一家老戲院看電影。他們的錢雖然只能買一張電影票，但是中場輪流交替看電影，彼此分享看電影的喜悅。

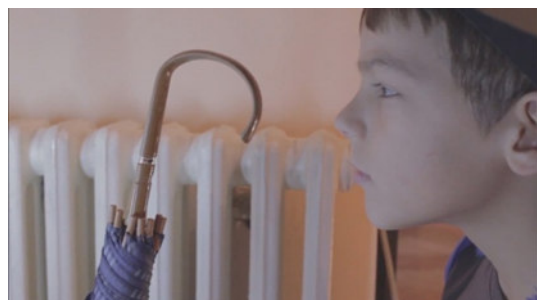
The main actor is playing a childish wizard game where he's "unsuccessfully" trying to revive Umbrella, not knowing what may be the final outcome.

主角在扮演巫師玩遊戲，試著要賦與一支雨傘生命，想當然爾總是一再失敗。不過，最後結果卻相當出乎眾人意料。

Dhaka International Film Festival Logo Film - Bangladesh, 2012, 1 min 54 sec
Director: Krishnendu Chattopadhyay



Miracle Umbrella Jumps - Serbia, 2012, 2 min 22 se
Director: Milutin Sarcevic



Little Hsin-teng's deceased mother used to tell her a fairy tale. The little girl is convinced that no matter how difficult her situation is, as long as she believes in the story, the light fairy will finally appear and help her.

A sudden car accident gets her father into a big trouble, which changes her life ever since. She sees just how powerless he is, and also realizes how helpless she is, too. Hsin-teng can do nothing but flee to the world in her favorite fairy tale to find a way to help her father out...

小新恬已故的媽媽曾經說過一個童話故事，她一直深信---不論現實如何艱困，只要堅定信念，光仙子終將會出現幫助她。

一次突如其來的車禍，使新恬的爸爸陷入難解的糾紛。新恬看著爸爸遭遇窘境時的無能為力，她只能進入編織的童話故事世界裡，尋求解救爸爸的方法...

The little girl, Sha-sha, lost her mother when she was little. Unfortunately, she has to face the possibility of losing her family again, for her father got the brain cancer. Although they face the disease optimistically, her father suffers from the worse condition day by day. This time, Sha-sha has to make a choice.

女孩 Sha-sha 很小就失去了媽媽。現在爸爸又得了腦癌，ShaSha 再次面臨與親人分離的可能。儘管他們樂觀地將逐漸惡化的病情想像成一件事件有趣的娛樂。但這一切，還是阻擋不了爸爸與日遽增的痛苦。這次，ShaSha 必須做出抉擇。

所有小孩的祝福。小朋友是老天爺所賜，每個小朋友從一出生就會得到很多禮物...

56 號公主 - Taiwan, 2012, 19 min 59 sec

Director: 許雅婷



早安又晚安- Taiwan, 2008, 13 min 0 sec

Director: 潘欣如



Blessing - Japan, 2011, 1 min 59 sec

Director: Arisa Wakami



Eureka! Award 未來導演 入圍影片介紹

A cat which stayed in a shelter lived a hopeless life. One day, she was fortunately adopted by a kind family and has been very happy ever since then .

一隻被關在收容所籠子裡的小貓，原本過著不見天日的生活，有一天幸運地被好心人領養，從此過著幸福的日子。

A turtle got lost. When he tried to find the way home, he met a group of jellyfish, fish, and crabs. Meanwhile, a volcano suddenly broke out...

一隻烏龜迷路了，途中遇到水母軍團、魚軍團，還有螃蟹軍團，就在這時火山突然爆發了……

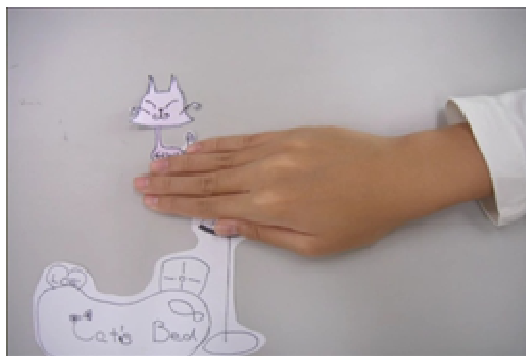
An old man found a diary, which recorded his dead son's dream of travelling around Taiwan. Therefore, with accompaniment by his cow, he decided to start the journey to realize his son's dream. He even kept track of the whole process by checking in on Facebook...

一位年邁的老先生，發現了一本日記，記載著已逝世的兒子環島夢想。於是他帶著相依為命的牛環島，利用臉書打卡，記錄自己圓夢的過程。

Cat - Taiwan, 2013, 1 min 26 sec

Director: 賴品薇、姜禹甄

Mentor: 蘇秀儀、蘇雅婷



Fish - Taiwan, 2013, 1 min 37 sec

Director: 丁迦得

Mentor: 陳孟訓



打一張夢想卡 - Taiwan, 2012, 4 min 9 sec

Director: 吳豪恩 Mentor: 陳柏達



Suddenly, all the puppets come alive. What will happen next?

原本需要人操控的偶都活過來了，這種「偶」然邂逅，讓他們對於生活的空間有了不同的體驗，看看他們發生了什麼事……

The little girl can't seem to play the piano well today. Her dog was awoken by the immelodious sound. Unexpectedly, as soon as the dog got close to the young hostess, she played beautiful melody...

今天的小主人彈奏鋼琴時好像不太順利，所以小狗被這不協調的鋼琴聲吵醒了…。所以小狗想到小主人身旁安撫她，沒有想到小主人的鋼琴一下子就彈奏出美妙的弦律出來了……

In order to fight for the world, gundams are divided into two groups. After fighting for three rounds, to everyone's surprise, they determined the winners by a finger-guessing game in the end.

鋼彈們為了要爭奪天下，分成了兩個陣營，兩方經過了三回合的較勁，最後竟然決定以猜拳定勝負。

無獨有「偶」-Taiwan, 2013, 1 min 40 sec
Director: 翁詩晴、陳皓宇 Mentor: 翁育民



For Elise - Taiwan, 2013, 1 min 40 sec
Director: 傅意喬、余培瑜
Mentor: 劉麗敏



鋼彈大戰 Gundams in Battle-Taiwan, 2012,
1 min 58 sec Director: 施伯勳 Mentor: 陳孟訓



The story started with a golden ball which rolled through the grassland. A group of cows chased it for fun...

一顆金球,咚……咚……咚……的滾進一片綠油油的草原上,在草原上自由自在慣的牛牛們,開始追逐這顆金球……

牛牛的一天 – Taiwan, 2013, 1 min 7 sec
Director: 楊顥臻 Mentor: 江宜靜



An adaptation of the well-known story “princess and the pea.” It aims to help people not to be constrained by the frame of the fairy tale.

家喻戶曉的故事「豌豆公主」的改編。希望觀眾別再侷限於「童話故事」的框架，讓豌豆公主也可以是個有血有淚的女子！

豌豆公主番外篇 – Taiwan, 2013, 2 min 03 sec
Director: 王晴、王喬 Mentor: 王建智



Uucle Tsai is a farmer farming for a living and leading a simple life by the Dongshan River. He remembered his son, Ming, would graduate from the primary school in 2011; however, he just couldn't find Ming in the graduation ceremony...

阿財叔是一個農夫，在冬山河旁邊種田，過著日出而作、日落而息的單純生活。阿財叔牢記他的孩子阿民在民國一百年從國小畢業，但在畢業典禮上，他翻遍了整個會場，就是找不到阿民……

阿財叔的畢業典禮 Uncle Tsai's graduation – Taiwan, 2013, 4 min 56 sec
Director: 董宇翔 Mentor: 游政男



A curious man opened an umbrella which a witch lost on a chair and he suddedly became a Chinese vampire king. Another boy bitten by the Chinese vampire king became a Chinese vampire,too...

椅子上有一把巫婆遺留的傘，好奇的路人甲打開一看之後，竟然變成了殭屍王！而另一名路人乙禁不起殭屍王的迫害，也成為了第二位殭屍

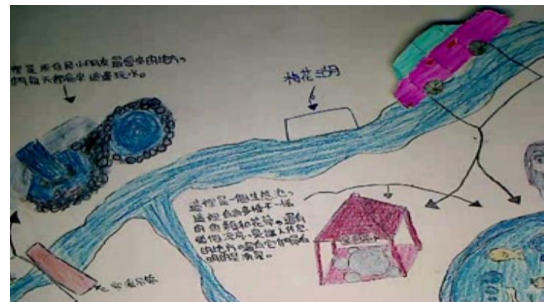
A witch - Taiwan, 2012, 2 min 53 sec
Director: 陳信翰 Mentor: 汪純煌



This is a film about an investigation on the Coling Bubbling Spring in Sanxing Township, Yilang. We performed an experiment by means of a model we made.

柯林湧泉位於宜蘭縣三星鄉，那裡是個社區型的親水空間。我們先去了柯林湧泉、梅花湖、寒溪吊橋、寒溪上游，我們發現寒溪上游有水，可是寒溪吊橋和梅花湖都沒有水，所以我們很好奇寒溪吊橋和梅花湖的水到哪裡去呢？

diving water - Taiwan, 2013, 6 min 58 sec
Director: 張雨秀 Mentor: 游政男



This film explains why we should pay tax in a fun and easy way.

這部影片是在介紹租稅的重要。人民繳納稅務，使得政府有錢建造公共設施，增加人民的福利，提升生活品質。

你兌了嗎？ - Taiwan, 2011, 2 min 33 sec
Director: 鄭以晨



This is a story about an umbrella which can make all your dreams come true. However, what if it causes you to have the idea of hurting others...

一把「心想事成傘」，看似什麼願望都可以幫你實現。但是，當這把傘點燃了你心中的「害人之心」時，這些害人的念頭，真的也可以順利實現嗎？

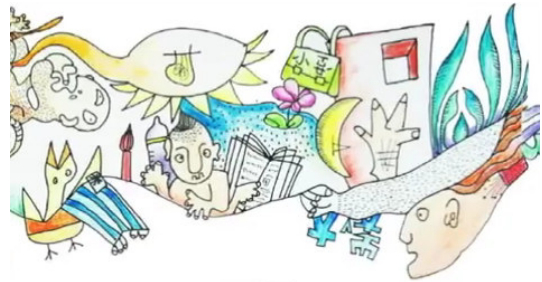
Change! Everyone looks forward to change. Changes throughout our lives are so wonderful and hopeful.

改變，每個人都想，一生的改變正是既奇妙又令人期待的。

Good fences make good neighbors - Taiwan, 2012, 3 min 2 sec Director: 陳胤安 Mentor: 鄭秀真



生命的改變 Change – Taiwan, 2011, 2 min 54 Sec Director: 倪至謙



我在長大，我也會變！

電影節競賽評審

邀請三位國際評審：韓國釜山兒童影展主席 KIM, Sang-hwa 先生、孟加拉達卡國際影展主席 Ahmed Muztaba Zamal、西班牙 Jordi El Mussol 協會和 Valencia festival MICE 主席 Josep Arbiol，簡介如下：



韓國釜山兒童影展主席

KIM, Sang-hwa 先生

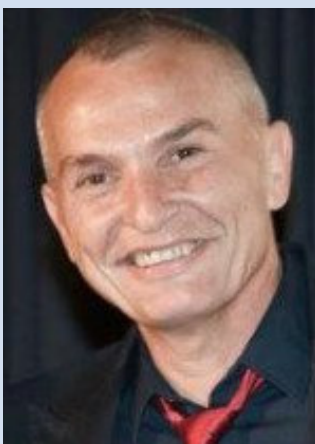
- 韓國釜山兒童國際影展主席
- 韓國釜山國際影展執行委員
- 韓國自由動畫電影組織(Independent Animation Film Association)理事長
- 韓國自由影視組織會員(the Association of Korean Independent Film and Video)
- 釜山藝術大學教授(Busan Arts College)



孟加拉達卡國際影展主席

Ahmed Muztaba Zamal

目前是孟加拉 Rainbow Film Society 的會長，也是達卡國際影展(The Dhaka International Film Festival) 的創辦人及影展主席。這是孟加拉自 1992 年以來第一個非官方劇情長片影展。他在 1994 年創辦孟加拉電影聯盟，並擔任孟加拉國際電影評論組織秘書長。他參加過世界各國很多重要的影展活動並評論各國影展電影，如坎城影展、柏林影展、威尼斯影展等，並發行電影季刊。



西班牙 Jordi El Mussol 協會和 Valencia festival MICE 主席

Josep Arbio

Mr. Josep 曾被列為希臘奧林匹亞電影節國際評審團的一員，也於其他專業兒童及青少年電影節如 DINFAC 2012- 南韓、2012 年 11 月於南非開普敦 Nab' Ubomi 電影競賽獲列為國際評審團的一員。他為 ECFA (歐洲兒童電影協會)董事會的一員。

電影節合作影展單位

一、英國兒童影展 Kids for Kids UK

原本只是 2009 年由 Helen Ward 女士於英格蘭東北部的達勒姆為青少年試辦的小規模影展活動，結果一鳴驚人，促成創辦人 Helen Ward 女士將 Kids for Kids UK 創立為正式的獨立組織。今年影展邁入第 3 屆，競賽影片分成 3 大類：影片、動畫及 1 分鐘短片，參賽者年齡限定於 6~19 歲。每年 10 月份開始進行一系列拍片活動與競賽。

二、美國 Cinemasports（拍片運動）

這是個國際性的組織，舉辦跨國的拍片運動，成立於 2004 年。舉辦十小時內拍片挑戰，並且在當天晚上舉辦播映會。Cinemasports 已經在世界上許多城市舉辦過，包括舊金山、紐約、巴黎、倫敦、普利托里亞(南非首都)、索非亞(保加利亞首都)和布宜諾斯艾利斯(阿根廷首都)。此活動連結不同的城市，並在拍片結束的當天分享每個城市的影片，曾經最大規模的活動在俄羅斯的莫斯科舉行，總共有超過 1000 位影片創作者，在一天之內完成了 200 部的影片。

三、德國 SCHLINGEL International Film Festival

Schlingel（通常寫為：SCHLINGEL）是一個兒童和青少年觀眾的國際電影節。電影節始於 1996 年開姆尼茨，每年舉辦一次。影展介紹了德國該地區的兒童和青年電影國際最新的作品。這個電影節是由撒克遜人的兒童和青年電影協會所辦理。自 2006 年以來影展規模逐年擴增，撒克遜人的私人廣播公司和新媒體機構也加入共同舉辦參與這個活動。

四、釜山國際兒童影展 Busan International Kids' Film Festival

釜山市是韓國重要的藝術重鎮，該市的影展與藝術活動，在世界上具有相當重要的地位，如釜山國際影展(BIFF) 已為亞洲指標性的影壇盛事。釜山兒童國際影展雖只成立 7 年，但目前已經成為韓國最重要的兒童影展，其成立之初即以成為亞洲最重要的兒童影展為目標。

五、東歐斯洛維尼亞影展 Slovenia Animateka

Animateka 國際動畫影展每年十二月的第一個星期一開始在盧布爾雅那(斯洛維尼亞共和國首都)舉辦，是斯洛維尼亞最重要的國際影展之一，許多世界知名的動畫方面專家，都曾受邀出席過此影展，包括；日本 Koji Yamamura、瑞士 Georges Schwizgebel、葡萄牙 Regina Pessoa、義大利 Simone

Massi、英國 Phill Mulloy、加拿大 Marcel Jean、塞爾維亞 Rastko Ćirić、美國 Patrick Smith、美國 Caroline Leaf、捷克 Michaela Pavlatova、英國 Joanna Quinn、加拿大 Julie Doucet 等等，這些都是目前在世界上具有影響力的動畫大師。影展每年邀請到國內與國際的專業動畫創作藝術家，提供創作者交流的平台，並且製造國際合作的機會。同時，每年參加人數逐年增加，2010 年參加觀眾超過一萬人次，影展的規模也因而逐漸擴大。

六、西班牙 Jordi El Mussol Association

自 2002 年 Jordi El Mussol Association 成立的一個西班牙兒童教育組織，多年以來一直辦理與影像相關的活動及影展。組織成立目的主要在提升兒童影像文化教育、推廣影視文化及相關產業，並且成立影像、電影資料庫，免費提供教育上使用。

活動場地-吳園

維基百科，自由的百科全書

吳園，創建當時名為「**紫春園**」，位於台灣台南市中西區（過去臺灣府城的枋橋頭一帶），是清道光年間地方士紳吳尚新所建，與霧峰萊園、新竹北郭園及板橋林本源園邸合稱「台灣四大名園」。

沿革

吳園是清道光八年或九年（1828 年或 1829 年）時，經營鹽業致富的吳尚新買下其宅地北邊荷蘭時期的通事何斌庭園整建而成，當時又稱「樓仔內」。因當時吳家財富堪稱府城第一，而有俚語「有樓仔內的富，也無樓仔內的厝；有樓仔內的厝，也無樓仔內的富。」

然而到了日治時期，吳家家道中落，產權為臺南廳所有，吳園的南邊在明治四十四年（1911 年）興建了臺南公館（後稱臺南公會堂），西南方建有當時知名的四春園旅館，西北角於大正九年（1920 年）臺南圖書館，北側於大正十一年（1922 年）興建了「臺南市水浴場」（即游泳池）。而四春園旅館、臺南圖書館和臺南市水浴場在民國六十三年（1974 年）被賣給了遠東百貨公司，即今遠百公園店所在地。

民國八十三年臺南社教館（今國立臺南生活美學館）從原臺南公會堂遷走後，此地曾有改建商業大樓之議，後作廢，園子遂能保存至今。

資料來源：2013 年 3 月 12 日取自 <http://zh.wikipedia.org/wiki/吳園>

吳園



吳園僅餘的水榭，後方大樓是遠東百貨公園店



吳園的假山

位置

台南市中西區民權路
二段 30 號

活動場地-原臺南縣知事官邸

原臺南縣知事官邸位於臺灣臺南市東區，為市定古蹟。過去是日治時期臺南縣的知事所住的官邸，後來臺南縣改為臺南州後，繼續延用為州知事官邸。而當有日本皇族來臺時，偶爾也會將該建築做為「御泊所」供皇族居住。日本大正十二年(1923年)時，當時還是皇太子的昭和天皇在他 4 月 17 日到 27 日的遊臺期間中，便在 4 月 20 日晚上於此處居住。而其別名「時鐘樓」一說是因為官邸中曾設置有報時用的時鐘而來，但也有說法指出是正面入口上方原有的弧山牆有圓形裝飾，被附近居民誤以為是時鐘而有此別名。

原本在戰後周圍有許多違建，現已拆除，並於近年完成整修，開放參觀。整修之後，該建築一度閒置，後來在 2011 年正式設立音樂會館於此，後來在 2012 年時又增設了餐廳。

建築特色

該建築之風格為巴洛克建築，兩層樓高，座東朝西，前後都有拱廊，而中間與兩側均突出成八角狀。拱廊與拱柱的磚材外露，與其他塗上灰白泥的部分紅白相間，頗有美感。室內的木造樓梯在扶手部分有細緻雕飾，而窗簾與門簾的木罩亦有特別的造型，相當少見。在正中間的入口上方原有巴洛克風格的弧山牆（circular pediment），但已毀損，現用一簡單的山牆修補之。

該建築可做為臺南市日治磚造建築的代表。

資料來源：2013 年 3 月 12 日取自 <http://zh.wikipedia.org/wiki/原臺南縣知事官邸>

原臺南縣知事官邸



原臺南縣知事官邸正面

其他名稱	時鐘樓、(原)臺南州知事官邸
等級	市定古蹟
類別	日治建築
建成年代	日本明治三十三年（ 1900年 ）
位置	台南市東區衛民街 1 號

電影節相關新聞報導

國際兒童電影節 選未來導演



給孩子不一樣的兒童節禮物，更是台灣的第一次！首屆台南國際兒童電影節將於 4 月 3 日至 7 日間登場，邀請西班牙等 9 個國家共襄盛舉，我國 10 歲小朋友、台南市裕文國小三年級學生丁迦得以《Fish》動畫競逐未來導演獎項，參賽年紀最小，要打造李安第二的導演夢。電影節也邀請三位國際級評審：韓國釜山國際兒童影展主席、孟加拉達卡國際影展主席，以及西班牙瓦倫西亞 MICE 影展主席親臨台灣，為重視兒童觀點，特別建立兒童評審團機制，由兒童擔任評審，從入圍影片中評選出一部優秀作品，將頒予電影節正式獎項「Best Story 最佳劇情獎」。（圖：記者羅沛德／文：記者林曉雲）

資料來源:2013 年 3 月 15 日取自 <http://www.libertytimes.com.tw/2013/new/mar/15/today-life11.htm#>

台南兒童電影節 找尋未來導演

台灣立報 (2013-03-14 22:33)



▲台南國際兒童電影節策展人及創意總監汪純煌認為，未來導演競賽可以讓孩子發揮想像力，年紀小的學生作品反而讓人很驚艷。（圖文／姜林佑）

【記者黃文鈴台北報導】「送給兒童一個不一樣的兒童節禮物！」台南國際兒童電影節 4 月 4 日至 7 日將於台南吳園與台南大遠百威秀影城舉辦，播映 28 部來自英國、加拿大的國際得獎動畫與電影，將提前於 3 月 30 日舉辦台灣兒童拍片一日運動，讓孩子在 10 小時之內拍出一部短片，並於電影節期間播映。

台南教師會與台南市教育產業工會主辦首屆「Eureka! 台南國際兒童電影節」，籌辦半年，向台積電文教基金會、台南大億麗緻酒店等 18 個企業募款爭取贊助，希望成功行銷台南。

向國際影展取經

主辦單位與 9 個國際影展組織合作，包括英國兒童影展 Kids for Kids UK、美國拍片運動、釜山兒童國際影展等。此次國際徵件共收到 3 百多部國際入圍兒童電影，都是各國國際影展入圍片，台南國際兒童電影節評審再以此活動「創意、好奇、想像、當代」四大元素挑出 28 部動畫與影片。主辦單位並依這四個元素設計了四隻吉祥物。

電影節舉辦「未來導演競賽」，向全國 16 歲以下兒童徵件自己拍的短片，主辦單位收到數十件作品報名，最後選出 14 部入圍影片，其中年紀最小導演才國小一年級，以自己畫的烏龜、水母、螃蟹等生物，述說海底火山爆發的故事。



台南國際兒童電影節影展副主席許又仁強調，本次兒童電影節以兒童為主體，透過影像教育及展覽要培養孩子成為創意點子王和好奇大冒險王。（圖文／姜林佑）

小導演表現亮眼

策展人及創意總監汪純煌表示，「未來導演競賽」讓孩子發揮想像力，雖然年齡限制 16 歲以下，但國中生和國小生的作品成熟度不能相提並論，年紀小的學生作品反而讓人驚艷。在 4 月 5 日也將播映未來導演入圍作品。

執行總監侯俊良表示，自去年播放賽德克巴萊、不倒翁的奇幻旅程，一直到今年舉辦台南國際兒童影展，影片皆具人文關懷、生命關懷，讓孩子不但覺得有趣也很有教育意義，是「送給兒童一個不一樣的兒童節禮物。」

主辦單位指出，許多國家在兒童影展上耕耘多年，有些國家已經舉辦了 40 餘屆，為了向國外取經，此次也將請到韓國釜山影展與孟加拉達卡國際影展主席、歐洲兒童電影協會董事會成員來台舉辦兒童動畫國際研討會。

詳全文 [台南兒童電影節 找尋未來導演-文教新聞-新浪新聞中心](http://news.sina.com.tw/article/20130314/9161960.html) <http://news.sina.com.tw/article/20130314/9161960.html>

其他：

1. 今日新聞：誰是下一個李安？國際兒童電影節 14 部片角逐未來導演
<http://www.nownews.com/2013/03/14/91-2913650.htm>
2. 中廣新聞網：再來個李安 台南國際兒童電影節選導演 <http://tw.news.yahoo.com/再來個李安-台南國際兒童電影節選導演-035806287.html>
3. 自立晚報：國際兒童電影節 4 月在台南 取自 <http://tw.news.yahoo.com/國際兒童電影節-4 月在台南-145601512.html>
4. 立報：台南兒童電影節 找尋未來導演 <http://tw.news.yahoo.com/台南兒童電影節-找尋未來導演-160933698.html>
5. 中央通訊社：國際兒童電影節 4 月在台南 <http://tw.news.yahoo.com/國際兒童電影節-4 月在台南-041454487.html>
6. 其他在 Yahoo! 或 Google 輸入關鍵字「台南國際兒童電影節」、「國際兒童電影節」查詢。